

**Document :** Achèvement de l'apprentissage (2 pages)  
**Bâtisseurs de compétences :** Mots et expressions clés, Organigrammes

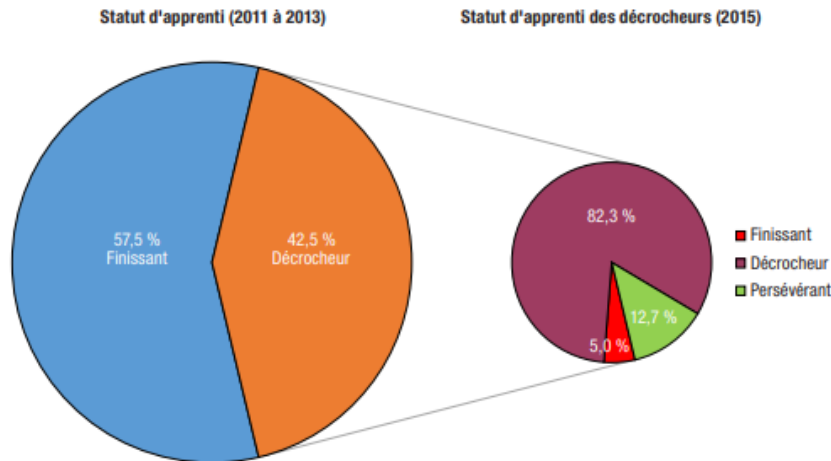
AU TRAVAIL : Terminer son apprentissage est quelque chose d'important et le décrochage, un problème qui doit être pris au sérieux. Bien que l'expérience de chaque apprenti soit unique, il est essentiel de connaître les obstacles fréquemment cités et de se préparer à les surmonter s'ils se présentent. C'est la clé pour obtenir sa certification.

Reportez-vous au diagramme et au graphique sur le **Statut d'apprentissage** pour trouver les réponses aux questions suivantes.

1. Si 28 469 personnes ont répondu au sondage, combien de personnes ont interrompu leur programme en 2011-2013?  
 \_\_\_\_\_
2. Quel pourcentage de ces apprentis ayant interrompu leur programme ont terminé en 2015? Combien de personnes cela représente-t-il?  
 \_\_\_\_\_
3. Quelle période sépare les deux graphiques circulaires?  
 \_\_\_\_\_
4. Quelles données indiquent chacun des axes X et Y sur le graphique à barres?  
 \_\_\_\_\_
5. Les valeurs du graphique à barres ne totalisent pas 100 %. Quel est le pourcentage approximatif de valeurs manquantes dans ce graphique? Pourquoi les valeurs manquantes sont-elles exclues de ce graphique?  
 \_\_\_\_\_
6. Redessinez le graphique à barres sous forme de graphique circulaire. Indiquez **chaque** raison qui totalise plus de 5 % dans une section **séparée**. Représentez toutes les autres raisons, y compris les valeurs manquantes, dans une seule section intitulée « autre ». Écrivez les pourcentages et du texte dans chacune des sections. Utilisez des nombres entiers pour toutes les valeurs.  
 \_\_\_\_\_

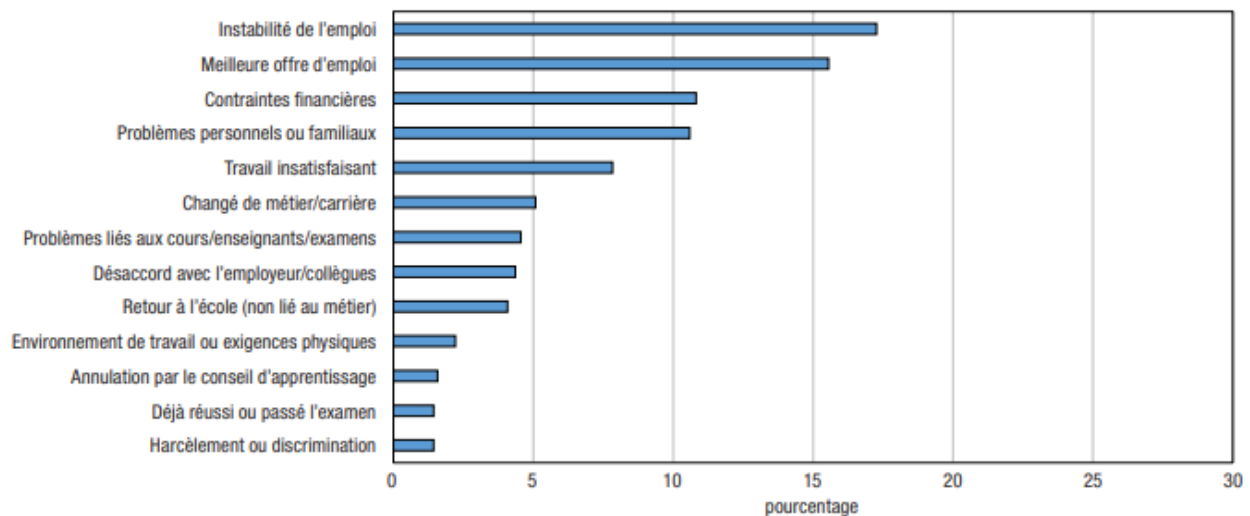
## Statut d'apprentissage

**Graphique 2.1**  
Statut d'apprenti (2011 à 2013) et statut d'apprenti des décrocheurs en 2015, Canada



Source : Statistique Canada, Enquête nationale auprès des apprentis (ENA), 2015.

### Principale raison déclarée par les décrocheurs expliquant l'abandon de leur programme d'apprentissage, Canada



Source : Statistique Canada, Enquête nationale auprès des apprentis (ENA), 2015.

K. Frank et E. Jovic (2015). Statut d'apprentissage 2011-2013 [Image]. Dans l'enquête nationale sur l'apprentissage de 2015, p. 14. Ottawa, ON : Statistique Canada.

K. Frank et E. Jovic (2015). Raison principale donnée décrocheurs [Image]. Dans l'enquête nationale sur l'apprentissage de 2015, p. 24. Ottawa, ON : Statistique Canada.

**Document** : Organigramme : Fonctionnement de pelle rétrocaveuse (2 pages)  
**Bâtisseur de compétences** : Organigrammes

**AU TRAVAIL** : Le but d'un organigramme est de présenter un processus parfois complexe pour qu'il soit compréhensible en un coup d'œil afin que l'on puisse cerner les étapes où on peut avoir à prendre des décisions.





Utilisez les informations sur le fonctionnement de la pelle rétrocaveuse pour créer un organigramme sur le démarrage d'une pelle rétrocaveuse. Utilisez les symboles à la page suivante pour vous aider.

- Assurez-vous que l'organigramme soit logique et que vous puissiez expliquer pourquoi vous avez mis les étapes dans cet ordre.
- Incluez au moins trois (3) points de décision avec des options OUI et NON.
- Créez un début et une fin à l'organigramme.
- Utilisez les formes appropriées pour chacune des étapes de l'organigramme.
- Donnez un titre à l'organigramme.

**Fonctionnement de la pelle rétrocaveuse** : Les pelles rétrocaveuses ont été créées dans un but bien précis : creuser. Mais cela ne signifie pas pour autant que n'importe qui peut s'installer aux commandes et commencer à creuser en toute sécurité. Il y a un certain nombre d'étapes à suivre pour garantir un fonctionnement sécuritaire. De nombreuses étapes sont liées à l'état de la machine et d'autres concernent les commandes à régler en fonction de la tâche.

1. Faites le tour de la pelle rétrocaveuse et vérifiez les éléments endommagés ou usés. Remplacez-les si nécessaire.
2. Vérifiez les différents liquides (essence, fioul, fluide hydraulique, AUS 32, et liquide refroidissant/antigel). Faites la mise à niveau au besoin.
3. Assurez-vous que le bras articulé est verrouillé et que le verrou est bien en place avant de vous servir de la machine.
4. Montez dans la pelle rétrocaveuse.
5. Confirmez que le bon mode de commande est sélectionné : pelle rétrocaveuse ou excavatrice. Ajustez les commandes en fonction de la tâche si nécessaire.
6. Allumez le moteur et laissez-le chauffer.
7. Allumez les commandes.
8. Klaxonnez avant de commencer à vous déplacer, puis dirigez-vous vers le site de creusage.
9. Actionnez les stabilisateurs pour éviter que la machine ne se balance ou bascule. Si c'est impossible de stabiliser la machine, changez d'endroit.
10. Réactivez les stabilisateurs.
11. Creusez

Symboles communs à tous les organigrammes :

Symbole	Nom	Signification
	Début/Fin	Un cercle, un ovale ou un rectangle aux coins arrondis indique le début ou la fin d'une procédure.
	Étape/Tâche	Un rectangle indique une étape de la procédure ou de la tâche à effectuer. Les rectangles inclinés indiquent généralement des sous-étapes ou des sous-procédures.
	Direction	Les flèches et les lignes indiquent l'ordre des étapes.
	Décision à prendre	Un rectangle indique qu'il faut faire un choix ou prendre une décision.

**DOCUMENT** : Évaluation des risques (2 pages)  
Bâtisseurs de compétences : Mots et expressions clés, Formulaires

**AU TRAVAIL** : Le fait d'évaluer et de rapporter des risques est quelque chose de très courant dans le monde du travail. Et il est extrêmement important d'être précis, car cela peut avoir un impact important sur la sécurité des employés. Les employés effectuent des évaluations avant le début de chaque nouvelle tâche ou lorsque les conditions de travail changent. Vérifiez toujours votre espace de travail pour détecter tout danger potentiel avant de commencer le travail et vérifiez l'état de tous les outils et de tous les équipements.

Lisez le **formulaire d'évaluation des risques** pour effectuer les tâches et trouver les réponses aux questions. Écrivez les réponses dans l'espace prévu à cet effet et remplissez le formulaire comme demandé.

1. Quel format de date doit être utilisé?

\_\_\_\_\_

2. À qui doit-on envoyer le formulaire une fois rempli?

\_\_\_\_\_

3. Pour chaque risque cerné, trouvez ce qui peut aider parmi les options proposées.

a) Espace confiné : \_\_\_\_\_

b) Excréments d'animaux : \_\_\_\_\_

c) Équipement non sécuritaire : \_\_\_\_\_

d) Objets tranchants : \_\_\_\_\_

4. Remplissez le formulaire d'évaluation pour cerner tous les risques de l'espace dans lequel vous travaillez (ou un espace extérieur ou une usine). Travaillez à deux ou en petit groupe. Comparez vos résultats avec une autre équipe ayant procédé à une évaluation du même espace.

## FORMULAIRE D'ÉVALUATION DES RISQUES

Le but de cette évaluation est de cerner les risques associés à vos tâches de travail et de s'assurer que ces risques sont maîtrisés avant de commencer le travail. Fournissez des copies de ce formulaire rempli à votre superviseur. Pour obtenir de l'aide, contactez le coordonnateur de la santé et de la sécurité au travail.

LIEU DE TRAVAIL :	Équipe de travail :

DESCRIPTION DE L'EMPLOI ou DE LA TÂCHE :

SUPERVISEUR RESPONSABLE :                      DATE D'ÉVALUATION (J/M/A) :

**RISQUES** (Cochez tout ce qui s'applique et ajoutez-en d'autres si nécessaire)

<input type="checkbox"/> Espace confiné	<input type="checkbox"/> Chaleur ou froid extrêmes	<input type="checkbox"/> Moisissure	<input type="checkbox"/> Obstructions	<input type="checkbox"/> Risques de chute
<input type="checkbox"/> Travail effectué seul	<input type="checkbox"/> Bruit	<input type="checkbox"/> Électricité	<input type="checkbox"/> Risques de glisser et de trébucher	<input type="checkbox"/> Outils non sécuritaires
<input type="checkbox"/> Postures ou déplacements inconfortables	<input type="checkbox"/> Amiante	<input type="checkbox"/> Éclairage	<input type="checkbox"/> Mécanique	<input type="checkbox"/> Équipement non sécuritaire
<input type="checkbox"/> Gaz et produits chimiques dangereux	<input type="checkbox"/> Objets tranchants	<input type="checkbox"/> Excréments d'animaux	<input type="checkbox"/> Risques de se retrouver piégé	<input type="checkbox"/>

AUTRES RISQUES OU INFORMATIONS :

**CONTRÔLES NÉCESSAIRES** (Cochez tout ce qui s'applique et ajoutez-en d'autres dans l'espace prévu à cet effet si nécessaire).

Procédure de verrouillage	<input type="checkbox"/>	Ventilation mécanique	<input type="checkbox"/>
Casque	<input type="checkbox"/>	Échelles pour accès et sortie sécuritaires	<input type="checkbox"/>
Gants de protection	<input type="checkbox"/>	Soutien mécanique (charriot, etc.)	<input type="checkbox"/>
Appareil de respiration	<input type="checkbox"/>	Essais atmosphériques	<input type="checkbox"/>
Protection oculaire	<input type="checkbox"/>	Procédures d'urgence ou de sauvetage	<input type="checkbox"/>
Chaussures de protection	<input type="checkbox"/>	Échafaudages (inspectés et étiquetés)	<input type="checkbox"/>
Casque antibruit	<input type="checkbox"/>	Permis de travail	<input type="checkbox"/>
Combinaisons	<input type="checkbox"/>	Formation supplémentaire	<input type="checkbox"/>
Barrières de protection	<input type="checkbox"/>	Protection de la machine	<input type="checkbox"/>
Travailleur remplaçant	<input type="checkbox"/>	Protocole de vérification avec le bureau	<input type="checkbox"/>
Procédures d'entrée dans un espace confiné	<input type="checkbox"/>	Extincteur	<input type="checkbox"/>
Éclairage supplémentaire (p. ex., lampe de poche)	<input type="checkbox"/>	Protection contre les chutes	<input type="checkbox"/>
Appareil de communication	<input type="checkbox"/>	Autre	<input type="checkbox"/>

Autres contrôles ou commentaires (utilisez l'endos de la page si nécessaire) :

**DOCUMENT** : Rapport d'incident (4 pages)

Bâtisseurs de compétences : Mots et expressions clés, Formulaires

**AU TRAVAIL** : Les employés utilisent les rapports d'incident pour documenter les détails exacts d'un événement inhabituel survenu au travail, comme un employé ou un client blessé. Il est important d'être précis, car le rapport en question pourrait se retrouver au cœur d'une procédure judiciaire.

L'article intitulé **Un superviseur condamné à la suite d'un accident sur un site de concassage de pierres** décrit un incident qui s'est réellement passé en Saskatchewan.

Utilisez l'information contenue dans l'article pour remplir le **Rapport d'incident** comme si vous aviez été sur place. Remplissez le rapport du mieux que vous pouvez.

Utilisez le formulaire pour remplir les sections suivantes :

- Brève description de l'évènement
- Les causes ayant mené à l'incident
- Les actions prises pour éviter que cela ne se reproduise (REMARQUE : ces informations ne sont pas explicitement mentionnées dans l'article, vous devez donc vous fier à votre jugement et à votre expérience)

# RAPPORT D'INCIDENT

INFORMATIONS		
Nom de la personne remplissant le rapport :		
Nom de la personne blessée ou affectée :		<input type="checkbox"/> Employé <input type="checkbox"/> Client
Date de l'incident :	Heure de l'évènement :	Établissement :
Département :	Lieu (précis) :	

TYPE D'INCIDENT		
<input type="checkbox"/> Glisser/trébucher/tomber	<input type="checkbox"/> Coupure	<input type="checkbox"/> Dommages causés à la propriété
<input type="checkbox"/> Maladie	<input type="checkbox"/> Coups et blessures	<input type="checkbox"/> Cambriolage
<input type="checkbox"/> Ergonomie	<input type="checkbox"/> Coincé	<input type="checkbox"/> Incendie/Déversement de produits dangereux/Fuite de liquide
<input type="checkbox"/> Conduite inappropriée	<input type="checkbox"/> Exposition aux produits chimiques	<input type="checkbox"/> Autre :
<input type="checkbox"/> Violence/menaces/harcèlement	<input type="checkbox"/> Exposition aux produits toxiques	

TÉMOINS ET AUTRES PERSONNES IMPLIQUÉES		
Nom	Département	Téléphone/contact
1.		
2.		
3.		

BREVE DESCRIPTION DE L'ÉVÈNEMENT
<input type="checkbox"/> Voir le document ci-joint

PREMIERS SECOURS/AIDE MÉDICALE	
Premiers secours prodigués : <input type="checkbox"/> Oui <input type="checkbox"/> Non	Transport en ambulance : <input type="checkbox"/> Oui <input type="checkbox"/> No
Premier répondant :	Transfert à l'hôpital : <input type="checkbox"/> Oui <input type="checkbox"/> Non
<input type="checkbox"/> Services d'urgence <input type="checkbox"/> Premier répondant standard	Établissement médical :
<input type="checkbox"/> Sécurité <input type="checkbox"/> Autre :	Temps passé hors du site :
Détails des premiers secours prodigués :	

Rév. 08/2017

VOIR DE L'AUTRE CÔTÉ



Rapport d'incident

CAUSES DE L'INCIDENT

MESURES PRISES POUR ÉVITER QUE L'INCIDENT SE PRODUISE À NOUVEAU

RAPPORTÉ À			
Autorité	Nom	Date	Numéro de cas/référence :
Superviseur/directeur/doyen			s./o.
Ressources humaines			s./o.
Commission de la santé et de la sécurité au travail			
Police			

RAPPORT REMPLI PAR			
Nom	Poste	Date	Heure
<b>SIGNATURE :</b>			

VÉRIFICATION PAR LE SUPÉRIEUR		
Nom	Poste	Date
<b>SIGNATURE :</b>		

Merci de bien vouloir remplir ce formulaire et faire parvenir l'original au Département de santé et de sécurité au travail par courrier interne ou par courriel à [safety@organization.ca](mailto:safety@organization.ca).

Collège Bow Valley. (2020). Rapport d'incident. [Formulaire]. Calgary, Canada : Auteur

## Un superviseur condamné suite à un accident sur un site de concassage de pierres

Le non-respect des règles élémentaires de sécurité sur un site de concassage de pierres près de Wakaw avait causé de graves blessures à un homme l'année dernière, et entraîne aujourd'hui des conséquences pour le superviseur en poste à l'époque des faits.

Vendredi dernier, le tribunal de Prince Albert a condamné Bradley Davidson à payer une amende de 4900 \$ à la suite d'un incident survenu le 2 juin 2017. Bradley Davidson, 28 ans, a plaidé coupable à une infraction à la loi provinciale sur la santé et la sécurité au travail.

Ce dernier travaillait depuis neuf ans pour la même entreprise au moment de l'incident, et était responsable de la supervision des opérations sur ce site situé à environ sept kilomètres de Wakaw. L'entreprise n'a pas été condamnée en marge de cet incident.

Au moment de l'accident, un employé de l'équipe de concassage était en train de charger du gravier dans le convoyeur lorsque la machine a été arrêtée et que l'ordre a été donné à tous de quitter les lieux. Tandis qu'il était encore tout en haut du convoyeur, Bradley Davidson a remis la machine en marche sans vérifier s'il y avait encore quelqu'un.

Incapable d'attirer l'attention de qui que ce soit une fois la machine en marche et sachant qu'il allait passer à travers le convoyeur, l'homme a décidé de passer les pieds en premier, mais son bras a été happé et brisé par un rouleau. Il a ensuite continué sa traversée de la machine. L'élan du convoyeur a continué à le pousser à travers trois autres niveaux avant qu'il ne finisse par faire une chute d'environ 12 pieds.

En plus d'une fracture du bras, l'homme s'est également cassé le bassin et a subi un pneumothorax et une fracture de la colonne vertébrale au niveau C-1, en plus d'avoir plusieurs côtes brisées. Il a passé 17 jours à l'hôpital et a été en arrêt de travail sept mois.

Miraculeusement, il a pu finalement retourner au travail, et son avocate a déclaré qu'il entretenait toujours de bonnes relations avec Bradley Davidson malgré l'incident. Elle a également déclaré que les accidents de ce type étaient pris très au sérieux et a demandé que le tribunal condamne M. Davidson à une amende de 10 500 \$ avec comme motif que « M. Davidson n'avait tout simplement pas suivi les procédures qu'il était censé suivre, et pour lesquelles il avait été formé ».

Le tribunal a appris vendredi que Bradley Davidson ne travaillait plus pour cette entreprise.

C. Tebbutt (20 septembre 2018). *Un superviseur condamné suite à un accident sur un site de concassage de pierres*. paNOW. <https://panow.com/2018/09/10/site-supervisor-fined-following-workplace-incident-at-gravel-crushing-pit/>

**DOCUMENTS** : Facture 3 (3 pages)  
Bâtisseurs de compétences : Formulaires, Tableaux

**AU TRAVAIL** : Entrer et vérifier avec précision de l'information dans des formulaires complexes comme des factures et les bons de commande est une tâche courante dans tous les métiers. Les erreurs de couts, d'heures travaillées et de matériaux à livrer peuvent entraîner des pertes importantes pour l'entreprise en temps et en heure travaillée.

Lisez la **Facture des Contracteurs RyCan** pour effectuer les tâches et trouver les réponses aux questions. Notez vos réponses dans les espaces prévus à cet effet ou **mettez en surbrillance** les informations sur la facture.

1. Quel est le numéro de la facture?

---

2. Quand la facture a-t-elle été créée?

---

3. Quand le dernier paiement doit-il être émis?

---

4. Quelles sont les trois méthodes de paiement acceptées?

---

5. À quel ordre le chèque doit-il être libellé si c'est ce mode de paiement qui est choisi?

---

6. Quel est le nom complet de la personne qui a passé la commande?

---

7. Quel est le numéro du produit?

---

8. Quel est le pourcentage de taxe ajouté au montant final?

---

9. Si un apprenti facture 25 \$ l'heure, quelle part du cout total de la main-d'œuvre correspond au temps du compagnon?

---

10. L'entreprise offre un rabais aux établissements scolaires sur les factures de plus de 8000 \$ avant taxes. L'université a-t-elle droit à la réduction? Comment le savez-vous?

---

---

# Les Entrepreneurs RyCan

123, rue du Marché  
Kamloops (Colombie-Britannique)  
V1S 1A4  
Tél. : 898 123-1234

**À :**  
Chris Adam Collège  
Thompson 805, route TC  
Kamloops (Colombie-Britannique)  
V2C 028  
Tél. : 250 555-5555

# FACTURE

FACTURE # 9-23  
DATE : 23 OCT 2018

**ENVOYÉ À :**  
Même adresse que celle de facturation

### COMMENTAIRES OU INSTRUCTIONS PARTICULIÈRES :

Retrait des toilettes existantes et remplacement par des modèles à faible débit plus efficaces.

VENDEUR	NUMÉRO DE BON DE COMMANDE	ACHETEUR	EXPÉDIÉ PAR	TERMES
J.B. Bowen	Même que le numéro de facture	C. Adam	s./o.	30 jours à partir de la date de la facture

QUANTITÉ	DESCRIPTION	PRIX À L'UNITÉ	TOTAL
7	Toilettes commerciales Afwell millennial #3127X3 (blanc)	763	5341
7	Batteries de rechange	27	189
7	Frais de recyclage/rebut	60	420
8	Main d'œuvre : compagnon + apprentie (8 heures)	165	1320
<b>SOUS-TOTAL</b>			<b>7270</b>
TAXES DE VENTE			945,10
EXPÉDITION ET MANUTENTION			S./O.
<b>TOTAL</b>			<b>8215,10</b>

Vous pouvez régler le montant par carte de crédit, prélèvement automatique ou chèque.

Merci de libeller votre chèque à l'ordre des Entrepreneurs RCP.

Si vous avez des questions au sujet de cette facture, veuillez nous contacter.

**MERCI pour votre achat!**

Bow Valley College. (2020). Facture Entrepreneurs RyCan. [Facture]. Calgary, Canada : Auteur.

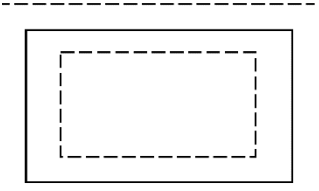
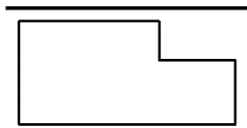
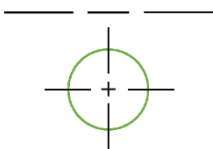
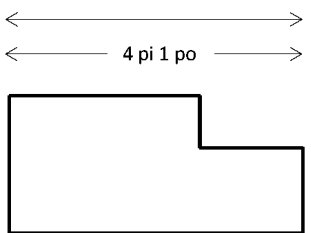
**DOCUMENTS** : Schémas simplifiés (2 pages)  
 Bâtitseur de compétences : Dessins techniques

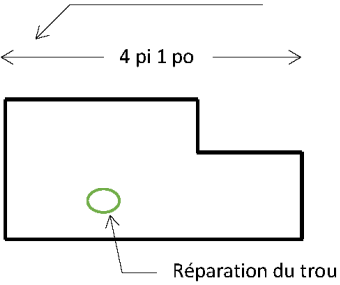
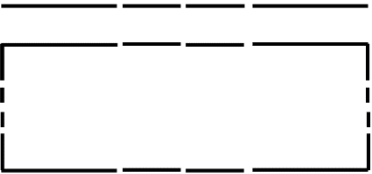
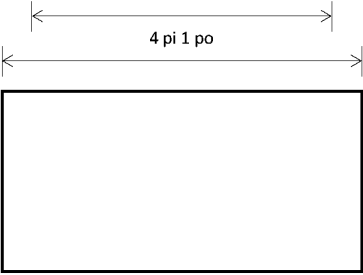
**AU TRAVAIL** : Les entrepreneurs, les estimateurs, les constructeurs et les gens de métier s'appuient sur les dessins techniques pour trouver les informations dont ils ont besoin pour construire et réparer de manière précise et sécuritaire les petites et grandes constructions.

1. Faites correspondre les images numérotées à gauche avec la définition correcte à droite.

Déf.	Définition
<b>A</b>	<b>Ligne d'axe</b> : Lignes pointillées longues et courtes qui indiquent généralement le centre des trous, des cercles et des arcs. La ligne est fine et sombre.
<b>B</b>	<b>Ligne de cote</b> : Lignes fines et sombres qui permettent d'afficher la taille (envergure) d'un objet avec une valeur numérique. Se termine généralement par des flèches ou des butées. La mesure se trouve souvent au centre de la ligne qui est ainsi coupée.
<b>C</b>	<b>Ligne de contour caché</b> : Les petites lignes pointillées servent à montrer les surfaces non visibles. Elles indiquent généralement une épaisseur moyenne.
<b>D</b>	<b>Limite de propriété</b> : Longs pointillés alternant avec deux pointillés courts et permettant d'afficher la limite légale de la propriété.
<b>E</b>	<b>Flèche d'annotation</b> : Lignes moyennes se terminant par une flèche permettant d'indiquer des notes ou des informations diverses, par exemple la taille d'un élément.
<b>F</b>	<b>Ligne de rappel</b> : Lignes fines et sombres utilisées pour indiquer le début et la fin d'une cote. La ligne de rappel ne touche pas l'objet et se termine juste après la flèche.

**G** **Objet ou ligne de contour visible :** Les lignes noires en gras indiquent le contour d'un objet, les bords visibles et les surfaces.

Ligne numéro	Exemple	Déf.
1		
2		
3		
4		

<p>5</p>		
<p>6</p>		
<p>7</p>		

2. Trouvez un schéma simplifié complexe dans votre matériel de formation technique et essayez d'identifier le plus de types de lignes possible. S'il y a des différences dans la façon dont les lignes sont utilisées, pour quelle raison cela est-il, selon vous ?

Bow Valley College. (2020). Tableaux de schémas simplifiés et de définitions. [Illustrations]. Calgary, Canada : Auteur.



**DOCUMENT** : Journal de bord : Opérateur/opératrice d'équipement lourd (3 pages)  
 Bâtisseur de compétences : Formulaires Forms

**AU TRAVAIL** : Entrer et vérifier avec précision de l'information dans des formulaires complexes comme les journaux de bord, les factures et les bons de commande sont des tâches classiques dans le monde du travail. Faire un suivi du temps passé sur une tâche a un impact sur toute une gamme de tâches, dont le fait d'utiliser des machines, et est lié aux exigences de certification permettant de faire le suivi des couts d'un projet. Il est essentiel d'être précis dans un journal de bord, car ce dernier est considéré comme un document juridique.

Consultez le **Tableau du journal de bord** pour effectuer les tâches et trouver les réponses aux questions. Écrivez les réponses dans les espaces prévus à cet effet ou **mettez en surbrillance** les informations dans le journal de bord.

1. Sous le sous-titre « Du », sous quel format la date doit-elle être entrée?

\_\_\_\_\_

2. Quel mois l'entrée de l'excavatrice a-t-elle été complétée?

\_\_\_\_\_

Utilisez les informations suivantes pour répondre aux questions suivantes :

- a. La « période d'opération » fait référence au nombre total de jours, de semaines complètes et de mois complets pendant lesquels l'activité a eu lieu.
3. La période de fonctionnement de la pelle rétrocaveuse a été mal enregistrée et s'est en fait terminée le 11 juin 2015. Corrigez l'entrée en utilisant les cases ci-dessous.

	Type de machine	Date			Date			Période d'opération		
Page	Modèle et taille	Du			Au			jours/semaines/mois		

4. Entrez le bon nombre de mois pour terminer l'entrée 5.

\_\_\_\_\_

5. Complétez la ligne « Au » à l'entrée 6.

\_\_\_\_\_

6. Sur quelle machine l'opérateur a-t-il passé le plus de jours?

---

7. Sur quelle machine l'opérateur a-t-il passé le moins de jours?

---

8. Ajoutez une 7<sup>e</sup> entrée en utilisant les informations suivantes :

- a. Même équipement que la première entrée
- b. Début du travail 14 jours après la fin de l'entrée 6
- c. Durée du travail de 6 mois et 3 jours

Tableau du journal de bord des opérateurs

	Type de machine	Date			Date			Période d'opération		
Page	Modèle et taille	Du			Au			jours/semaines/mois		
1	<i>Excavatrice, Hitachi</i>	26	04	14	14	09	14	5	2	4
2	<i>Pelle rétrocaveuse, Caterpillar</i>	15	09	14	06	11	15	1	3	13
3	<i>Chargeuse, John Deere</i>	15	11	15	30	03	16	1	2	4
4	<i>Niveleuse, Caterpillar</i>	10	04	16	18	11	16	1	1	7
5	<i>Tracteur sur pneumatiques, Hitachi</i>	20	11	16	23	04	17	3	0	
6	<i>Débusqueuse à roues, Hitachi</i>	07	05	17	01	08		4	3	14
7										
8										
9										
10										
11										
12										

Bow Valley College. (2020). Tableau du journal de bord des opérateurs. [Tableau]. Calgary, Canada : Auteur.

**DOCUMENTS** : Calendrier d'entretien : gicleur (3 pages)  
Bâtisseurs de compétences : Formulaires, Tableaux et listes

**AU TRAVAIL** : Planifier des opérations d'entretien permet d'éviter que les machines tombent en panne. Faire un suivi et vérifier avec précision les informations contenues dans les formulaires du lieu de travail, comme les calendriers d'entretien, est une tâche courante dans tous les corps de métiers. Par exemple, pour s'assurer que les systèmes de gicleurs sont fiables, les plombiers doivent effectuer une inspection et un entretien périodiques de tous les composants du système.

Lisez le **calendrier d'entretien des gicleurs** pour effectuer les tâches et trouver les réponses aux questions. Notez vos réponses dans l'espace prévu à cet effet ou **surlignez** les informations dans le formulaire.

1. Quelles tâches doit-on effectuer quatre fois par an?

---

2. À quelle fréquence devrait-on faire des essais de déclenchement des vannes de canalisations sèches?

---

3. À quelle fréquence devrait-on faire des essais de déclenchement des systèmes déluge et des systèmes d'extinction à eau pulvérisée?

---

4. Quels essais sur les gicleurs concernent le débit d'eau?

---

---

5. À quelle fréquence les alarmes doivent-elles être inspectées?

---

6. Quels types de vannes doivent être inspectées?

---

---

7. En supposant que l'année commence le 1<sup>er</sup> janvier, complétez le calendrier pour indiquer quand les tâches suivantes doivent être effectuées en février. Entrez la lettre correspondante (A, B, etc.) le jour où vous planifieriez la maintenance.

- A. Vérifier le niveau d'eau dans les réservoirs
- B. Démarrer les pompes à incendie
- C. Vérifier la pression de l'air
- D. Inspecter et essayer les contrôleurs
- E. Inspecter les vannes en position ouverte

## Février

Dim	Lun	Mar	Mer	Jeu	Ven	Sam
					1	2
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28		

8. En supposant que l'année commence le 1<sup>er</sup> janvier, quelles tâches supplémentaires devraient être effectuées en mars?

---



---

Résumé des fréquences d'inspection et d'essai des systèmes de gicleurs.

	Toutes les semaines	Tous les mois	Tous les trimestres	Tous les ans	Tous les 3 ans
Vérification de l'état général des gicleurs et du système de gicleurs				X	
Essais d'écoulement des gicleurs ouverts				X	
Essais sur les drains principaux			X		
Essais des alarmes de débit d'eau		X			
Vérification de la pression de l'air et de l'eau dans les systèmes de tuyauterie sèche	X				
Essai de déclenchement des vannes de canalisations sèches				X	
Vidange des points les plus bas dans les systèmes de canalisations sèches				X	
Essai de déclenchement des systèmes déluge et à préaction				X	X <sup>1</sup>
Essai de déclenchement des systèmes d'extinction à eau pulvérisée					X
Vérification de l'état général des réseaux de canalisations d'incendie			X		
Essais de débit d'eau				X	
Vérification de l'état général des bornes-fontaines				X	
Vérification de l'état général des liens entre les départements				X	
Vérification du niveau d'eau dans les réservoirs	X				
Vérification de l'état général des réservoirs d'eau				X	
Vérification du niveau d'eau et de la pression dans les réservoirs sous pression	X				
Vérification de l'état général des réservoirs sous pression				X	
Vérification du système de chauffage du réservoir				X	
Inspection et essai de l'équipement de protection cathodique				X	
Démarrage des pompes à incendie	X				
Vérification de l'alimentation en carburant des systèmes de chauffage des moteurs	X				
Essais de débit de pompe à incendie				X	
Inspection et essai des contrôleurs				X	
Inspection des vannes en position ouverte		X			
Inspection générale en vue d'une éventuelle maintenance préventive des vannes				X	
Inspection des clapets de non-retour, des débitmètres d'eau et des dispositifs antirefoulement					X <sup>1</sup>
Essai des vannes de régulation de pression et des soupapes altimétriques				X	
<b>1- L'essai de déclenchement annuel peut se faire à sec : l'essai de déclenchement sur sol mouillé, y compris le débit d'eau à travers les têtes et buses, doit être effectué au moins une fois tous les trois ans.</b>					

Bow Valley College. (2020). Calendrier d'entretien des gicleurs. [Formulaire]. Calgary, Canada : Auteur

**DOCUMENT** : Carnet de kilométrage (2 pages)  
Bâtisseurs de compétences : Formulaires, Tableaux et listes

**AU TRAVAIL** : Faire des calculs précis dans des formulaires complexes comme des carnets de kilométrage et des factures est une tâche courante dans tous les métiers. Des erreurs de calcul de base peuvent entraîner de nombreuses erreurs (paiement excédentaire, paiement insuffisant ou facture inexacte envoyée à un client).

Utilisez le **carnet de kilométrage** pour effectuer les tâches suivantes.

1. Utilisez les informations suivantes pour remplir le formulaire du mieux que vous pouvez :
  - a. Taux par kilomètre – 0,56
  - b. Numéro d'employé – 0015822
  - c. Durée d'une semaine (7 jours)
  - d. Le journal a été autorisé 2 jours après la dernière entrée
  - e. Distance entre le bureau et l'entrepôt = 12 km
  - f. Distance de l'entrepôt au site A = 22 km
  - g. Distance du bureau au site B = 17 km
  
2. Calculez le kilométrage total ainsi que le montant total du remboursement. Vous avez besoin d'aide? Utilisez votre téléphone ou une calculatrice.

Carnet de kilométrage						
Nom de l'employé	<b>Alex Wu</b>		Taux par kilomètre		N'inscrivez rien ici :	
Numéro d'employé			Période	<b>13/09/19 ---</b>		
Autorisé par	<b>LG</b>		Kilométrage total			
Autorisé le			Remboursement total	\$		
Date	Lieu de départ	Destination	Début odomètre	Fin odomètre	Kilométrage	Remboursement
13/09/19	<b>Bureau</b>	<b>Site B</b>	<b>23 111</b>			
15/09/19	<b>Entrepôt</b>	<b>Site A (aller-retour)</b>		<b>23 200</b>		
17/09/19	<b>Bureau</b>	<b>Entrepôt</b>	<b>23 209</b>			
18/09/19	<b>Site A</b>		<b>23 241</b>	<b>23 263</b>		
19/09/19	<b>Site B</b>	<b>Bureau</b>	<b>23 277</b>			

Bow Valley College. (2020). Carnet de kilométrage. [Formulaire]. Calgary, Canada : Auteur



**DOCUMENTS :** Échéancier de projet (2 pages)

Bâtisseurs de compétences : Mots et expressions clés, Diagrammes et graphiques

**AU TRAVAIL :** Le respect de l'échéancier est essentiel pour pouvoir respecter le budget et disposer des ressources nécessaires (humaines et matérielles) en cas de besoin. Un échéancier partagé permet d'anticiper les potentiels problèmes et d'éviter perte de temps et gaspillage d'argent.

Consultez le document **Échéancier : installation de panneaux solaires** pour trouver les réponses aux questions suivantes.

1. Pour quelle date le projet doit-il être terminé?

---

2. Qui est responsable du câblage et combien de jours cela va-t-il prendre?

---

3. Qui est responsable du plus grand nombre de jours de projet? Combien de jours?

---

4. Quelles tâches doivent être effectuées avant l'achat des matériaux?

---

5. Si l'inspection est reportée d'une semaine, quelles tâches doivent être reprogrammées? Quelles autres tâches pourraient devoir être reprogrammées?

---

---

6. De combien de jours ouvrables la livraison des panneaux photovoltaïques peut-elle être repoussée sans affecter l'échéancier?

---

## Échéancier : installation de panneaux solaires

Tâche	Qui	3 juin					10 juin					17 juin					24 juin					
		L	M	M	J	V	L	M	M	J	V	L	M	M	J	V	L	M	M	J	V	
Conception et organisation	JK	■	■	■																		
Obtention permis	RT		■	■	■																	
Achat matériaux	RT					■	■	■	■	■												
Installation attaches de toit	WM						■	■	■	■												
Assemblage étagères	WM									■	■	■										
Installation panneaux photovoltaïques	WM											■	■	■	■							
Installation câblage courant continu	SR									■	■	■	■	■								
Installation air climatisé	WM															■	■	■	■			
Inspection	JK																				■	
Test	JK/ MW																					■

Remarque : Les dates du projet font référence au premier jour ouvrable de la semaine.

Bow Valley College (2020). Échéancier : installation de panneaux solaires. [Diagramme de Gantt]. Calgary, Canada : Auteur

**DOCUMENTS** : Rappel de produit : scies à chaîne (4 pages)  
Bâtisseurs de compétences : Mots et expressions clés, Lecture sélective, Tableaux et listes

**AU TRAVAIL** : Santé Canada procède à des rappels de produits afin d'assurer la sécurité des consommateurs et des travailleurs. Des « alertes de sécurité » sont émises à titre de suggestions, mais si un produit est rappelé, il est toujours considéré comme un danger pour la santé ou la sécurité. Cela signifie qu'il pourrait causer des blessures, la mort ou des effets néfastes sur la santé même avec une utilisation normale. Le site web de Santé Canada comporte une section spéciale consacrée au rappel d'outils et de produits électriques.

Lisez le document **Rappel de produit** pour trouver les informations suivantes. **Mettez en surbrillance** les informations dans le document ou notez vos réponses dans les espaces prévus à cet effet.

1. De quand date le rappel?

---

2. Combien de produits Makita DCS sont concernés par le rappel?

---

3. Combien de produits défectueux ont été vendus au Canada?

---

4. Est-ce qu'un produit Dolmar PS7900 acheté en janvier 2002 est concerné par le rappel?

---

5. Quel autre mot pourrait-on utiliser à la place de lacération?

---

6. Quelles sont les 3 classes de scies à chaîne visées par le rappel?

---

7. Quels sont les risques liés à l'utilisation des scies à chaîne faisant l'objet du rappel?

---

8. Que devrait faire une personne possédant une des scies à chaîne de cette liste immédiatement et plus tard?

---

9. Ces scies à chaîne peuvent-elles être réparées? Combien cela coûterait-il?

---

10. Quelle entreprise fabrique les scies à chaîne Makita?

---

11. Les informations contenues dans un rappel de produit sont divisées en trois parties. Quel titre donneriez-vous à chacune des parties?

---

12. Faites une recherche sur la page Rappels et avis de sécurité du site web du gouvernement du Canada. Accédez à la rubrique « Outils et produits électriques » et sélectionnez un produit faisant l'objet d'un rappel en cours ou passé. Cherchez les informations dont vous avez besoin dans le rappel pour compléter le tableau ci-dessous.

Date du rappel	
Produits touchés	
Numéro de modèle	
Risque	
Nom du fabricant	
Instructions pour le consommateur	

## Makita Canada inc. rappelle les scies à chaîne Makita et Dolmar

<b>Date de début :</b>	19 juillet 2018
<b>Date d’affichage :</b>	19 juillet 2018
<b>Type de communication :</b>	Rappel de produits de consommation
<b>Sous-catégorie :</b>	Outils et produits électriques
<b>Source :</b>	Santé Canada
<b>Problème :</b>	Risque de laceration
<b>Public :</b>	Grand public
<b>Numéro d’identification :</b>	RA-67192

### Produits touchés

### Scies à chaîne à essence Makita et Dolmar 64, 73 et 79 cc

#### Description du produit

Le présent rappel vise les scies à chaîne de marque Makita et Dolmar de classes 64, 73 et 79 cc. Ces scies à chaîne étaient vendues avec et sans barre et chaîne. Le boîtier du moteur ou le réservoir de carburant était rouge et orange ou turquoise.

Le numéro de modèle et la date de fabrication figurent sur l’étiquette collée à l’arrière de la scie, près de la poignée. Le tableau ci-après indique le numéro de modèle et la date de fabrication des scies à chaîne rappelées.



#### Produits rappelés :

Classe	Marque	Numéro de modèle	Date de fabrication	
64cc	Makita	DCS6401-PH DCS6421-20	Avant le 1 <sup>er</sup> juin 2018	
	Dolmar	PS6400		
73cc	Makita	DCS7301-PH EA7300P50E EA7300P50E	Avant le 1 <sup>er</sup> juin 2018	
		Dolmar		PS7300 PS7310
	Makita			DCS7901-PH
		Dolmar		PS7900 PS7910



## Identification du risque

Le frein automatique de la chaîne ne s'enclenche pas avec aisance en cas d'effet de recul. Le cas échéant, l'utilisateur pourrait entrer en contact avec la chaîne alors que celle-ci est encore en mouvement, ce qui présente un risque de lacération.

En date du 4 juillet 2018, aucun incident ni aucune blessure n'avaient été signalés à l'entreprise relativement à l'utilisation de ce produit au Canada.

## Quantité vendue

Environ 2503 produits rappelés ont été vendus au Canada.

## Période de la vente

Les produits rappelés ont été vendus au Canada d'avril 2002 à juin 2018.

## Lieu d'origine

Fabriqué en Allemagne

## Entreprises :

**Distributeur :** Makita Canada inc.  
Whitby (ON) CANADA

**Fabricant :** Dolmar GmbH, Makita Engineering  
Hambourg ALLEMAGNE

## Ce que vous devriez faire

**Les consommateurs devraient immédiatement cesser d'utiliser les scies à chaîne rappelées et apporter ces dernières dans un centre de service de l'usine de fabrication Makita Canada afin de les faire examiner et réparer gratuitement.**

Pour obtenir de plus amples renseignements, ils peuvent communiquer avec un [centre de service de l'usine de fabrication Makita](#) en envoyant un courriel ou en consultant le [site Web](#) de l'entreprise.

Conformément à la Loi canadienne sur la sécurité des produits de consommation, il est interdit de redistribuer, de vendre ou même de donner les produits rappelés au Canada.

Santé Canada incite les Canadiens à signaler tout incident touchant la santé ou la sécurité lié à ce produit ou à tout autre produit de consommation ou cosmétique en remplissant le [formulaire de rapport d'incident concernant un produit de consommation](#).

Le présent rappel est également publié sur le site Web [Portail global sur les rappels de produits de l'OCDE](#), qui présente d'autres renseignements sur les rappels de produits de consommation internationaux.

**Date de modification :** 03-08-2018

Santé Canada. (19 juillet 2018). Makita Canada inc. rappelle des scies à chaîne Makita et Dolmar. <https://canadiensensante.gc.ca/recall-alert-rappel-avis/hc-sc/2018/67192r-fra.php>

Remarque : Le contenu a pu être modifié par manque de place. Ne présumez pas que toutes les informations sont exactes.

**DOCUMENTS** : Rappel de produit : multimètres numériques à pince (4 pages)  
Bâtisseurs de compétences : Mots et expressions clés, Lecture sélective, Tableaux et listes

**AU TRAVAIL** : Santé Canada procède à des rappels de produits afin d'assurer la sécurité des consommateurs et des travailleurs. Des « alertes de sécurité » sont émises à titre de suggestions, mais si un produit est rappelé, il est toujours considéré comme un danger pour la santé ou la sécurité. Cela signifie qu'il pourrait causer des blessures, la mort ou des effets néfastes sur la santé même avec une utilisation normale. Le site web de Santé Canada comporte une section spéciale consacrée au rappel d'outils et de produits électriques.

Lisez le document **Rappel de produit** pour trouver les informations suivantes. **Mettez en surbrillance** les informations dans le document ou notez vos réponses dans les espaces prévus à cet effet.

1. De quand date le rappel?

---

2. Combien de types de multimètres sont concernés par le rappel?

---

3. Combien de produits défectueux ont été vendus au Canada?

---

4. Est-ce qu'un produit EX655 acheté en avril 2016 est concerné par le rappel? Pourquoi?

---

5. En quelles années les multimètres rappelés ont-ils été vendus?

---

6. Quels multimètres Extech ne sont pas concernés par le rappel?

---

7. Quel risque court-on à utiliser des multimètres faisant l'objet du rappel?

---

8. Que devrait faire une personne possédant un des multimètres de cette liste immédiatement et plus tard?

---

9. Ces multimètres peuvent-ils être réparés?

---

10. Quelle entreprise fabrique ces multimètres?

---

11. Les informations contenues dans un rappel de produit sont divisées en trois parties. Quel titre donneriez-vous à chacune des parties?

---

12. Faites une recherche sur la page Rappels et avis de sécurité du site web du gouvernement du Canada. Accédez à la rubrique « Outils et produits électriques » et sélectionnez un produit faisant l'objet d'un rappel en cours ou passé. Cherchez les informations dont vous avez besoin dans le rappel pour compléter le tableau ci-dessous.

Date du rappel	
Produits touchés	
Numéro de modèle	
Risque	
Nom du fabricant	
Instructions pour le consommateur	



## Extech rappelle des multimètres numériques à pince

**Date de début :** 25 mai 2017  
**Date d'affichage :** 25 mai 2017  
**Type de communication :** Rappel de produit de consommation  
**Sous-catégorie :** Outils et produits électroniques  
**Source :** Santé Canada  
**Numéro d'identification :** RA-67192

### Produits touchés

Multimètres numériques à pince c.a./c.c. Extech

#### Product description

Le présent rappel vise les multimètres numériques à pince c.a./c.c. utilisés pour mesurer la tension c.a./c.c., la résistance, la capacité, la fréquence, la température, la continuité et les diodes.

**Les modèles ci-après sont rappelés.**

Numéro de modèle	Numéro de série	Code dateur	CUP	Numéro dossier
certification EX650	R15XXXXXXXX	2015	793950396506	UL E201687
EX655	R15XXXXXXXX	2015	793950396551	UL E201687
MA160	R17XXXXXXXX	2016	793950316016	ETL 150112090GZU-001
MA61	R15XXXXXXXX	2015-2016	793959370612	ETL 150609099GZU-001
MA63	R15XXXXXXXX	2015-2016	793950370636	ETL 150609099GZU-001

Le numéro de modèle figure à l'avant du produit tandis que le numéro de série figure à l'arrière. Les numéros de série se terminant par « A » ne sont pas visés par le présent rappel.



## Identification du risque

Les vis de la borne d'entrée du multimètre peuvent se desserrer. Le cas échéant, le multimètre peut donner des mesures imprécises et l'utilisateur peut faussement croire que l'alimentation électrique est faible ou a été coupée, ce qui présente un risque de décharge électrique.

En date du 17 mai 2017, aucun incident ni aucune blessure n'avaient été signalés à l'entreprise au Canada. Aux États-Unis, deux incidents où les vis se sont desserrées ont été signalés à l'entreprise. Aucune blessure n'a été déclarée.

## Quantité vendue

Environ 21 et 800 produits touchés ont été vendus au Canada et aux États-Unis respectivement.

## Période de la vente

Les produits rappelés ont été vendus au Canada de janvier 2016 à avril 2017.

## Lieu d'origine

Fabriqué en Chine

## Entreprises :

**Distributeur :** Extech  
Goleta (Californie) ÉTATS-UNIS

**Fabricant :** Uni-Trend Technology Limitée  
Guandong CANADA

## Ce que vous devrez faire

**Les consommateurs devraient immédiatement cesser d'utiliser les multimètres rappelés et communiquer avec Extech afin d'échanger le produit.**

Pour obtenir de plus amples renseignements ou s'inscrire pour obtenir un échange, les consommateurs peuvent communiquer avec Extech au 111 111-1111 du lundi au vendredi de 9 h à 17 h (HNE), envoyer un courriel ou consulter le site Web de l'entreprise, puis cliquer sur « Safety notice » au bas de la page.

Conformément à la Loi canadienne sur la sécurité des produits de consommation, il est interdit de redistribuer, de vendre ou même de donner les produits rappelés au Canada.

Santé Canada incite les Canadiens à signaler tout incident touchant la santé ou la sécurité lié à ce produit ou à tout autre produit de consommation ou cosmétique en remplissant le [formulaire de rapport d'incident concernant un produit de consommation](#).

Le présent rappel est également publié sur le site Web [Portail global sur les rappels de produits de l'OCDE](#), qui présente d'autres renseignements sur les rappels de produit de consommation internationaux.

**Date de modification :** 25-05-2017

Santé Canada. (2017). Rappels et avis de sécurité : multimètres numériques à pince.  
<https://canadiensensante.gc.ca/recall-alert-rappel-avis/hc-sc/2017/63356r-fra.php>

Remarque : Le contenu a pu être modifié par manque de place. Ne présumez pas que toutes les informations sont exactes.

**DOCUMENTS** : Rappel de produit : manches de chalumeau (4 pages)  
Bâtisseurs de compétences : Mots et expressions clés, Lecture sélective, Tableaux et listes

**AU TRAVAIL** : Santé Canada procède à des rappels de produits afin d'assurer la sécurité des consommateurs et des travailleurs. Des « alertes de sécurité » sont émises à titre de suggestions, mais si un produit est rappelé, il est toujours considéré comme un danger pour la santé ou la sécurité. Cela signifie qu'il pourrait causer des blessures, la mort ou des effets néfastes sur la santé même avec une utilisation normale. Le site web de Santé Canada comporte une section spéciale consacrée au rappel d'outils et de produits électriques.

Lisez le document **Rappel de produit** pour trouver les informations suivantes. **Mettez en surbrillance** les informations dans le document ou notez vos réponses dans les espaces prévus à cet effet.

1. De quand date le rappel?

---

2. Sous quelles marques ce produit est-il vendu?

---

3. Combien de produits défectueux ont été vendus au Canada?

---

4. Est-ce qu'un produit WELD-HDL 18-5 acheté en décembre 2014 est concerné par le rappel? Pourquoi?

---

5. Qu'est-ce que le préfixe 440 indique dans le numéro de modèle?

---

6. Quels manches Harris ne sont pas concernés par le rappel?

---

7. Quel risque court-on à utiliser ce produit faisant l'objet d'un rappel?

---

8. Que devrait faire le consommateur immédiatement et plus tard?

---

9. Quelles sont les deux méthodes par lesquelles ce produit est vendu?

---

10. Où et par qui ce produit a-t-il été fabriqué?

---

11. Les informations contenues dans un rappel de produit sont divisées en trois parties. Quel titre donneriez-vous à chacune des parties?

---

12. Faites une recherche sur la page Rappels et avis de sécurité du site web du gouvernement du Canada. Accédez à la section « Outils et produits électriques » et sélectionnez un produit faisant l'objet d'un rappel en cours ou passé. Cherchez les informations dont vous avez besoin dans le rappel pour compléter le tableau ci-dessous.

Date du rappel	
Produits touchés	
Numéro de modèle	
Risque	
Nom du fabricant	
Instructions pour le consommateur	

## Harris Products Group rappelle des manches de chalumeau

<b>Date de début :</b>	31 juillet 2014
<b>Date d’affichage :</b>	31 juillet 2014
<b>Type de communication :</b>	Rappel de produits de consommation
<b>Sous-catégorie :</b>	Outils et produits électriques
<b>Source :</b>	Santé Canada
<b>Problème :</b>	<b>Risque d’incendie</b>
<b>Numéro d’identification :</b>	RA-40729

### Produits touchés

Manches de chalumeau à souder, à couper, à braser, à coller ou à chauffer

#### Description du produit

Le présent rappel vise deux modèles de manches de chalumeau, de marque Lincoln Electric Company and Harris Product Group, fabriqués du 1<sup>er</sup> décembre 2013 au 31 mars 2014. Les modèles visés sont les suivants :

- modèle 18-5
- modèle 85

Le numéro de modèle ainsi qu’un des codes de date de fabrication suivants FM, GA, GB, ou GC sont imprimés de façon permanente à l’extrémité opposée aux soupapes sur tous les manches pouvant présenter le problème.

Les modèles sont vendus séparément ou font partie d’une trousse (boyaux, réservoir, régulateur et autres pièces).

**Les produits qui contiennent les manches pouvant présenter le problème sont les suivants :**

Description	Trousse numéro
WELD-HDL,85 WITH C/V	1401340
WELD-HDL,85 LECO	1401346
KIT,8525 C DLX RAD	4400250
KIT, STANDARD DUTY WE250A	4403209
KIT, 85601-510 DLX CUTWELDER BAG	4403212
KIT, 8525GX-510 DLX STEELWORKER BAG	4403224
VALVE-ASY VA85	9101228
VALVE-ASY VA63	9101230

Les unités portant le chiffre « 0 » au-dessus du mot « Harris » et à droite de la tête de rivet ne sont pas visées par ce rappel.

## Identification du risque

De l'oxygène et du combustible peuvent fuir du manche, ce qui présente un risque d'incendie.

Aucun incident ni aucune blessure n'ont été signalés à Harris Products Group ou à Santé Canada relativement à l'utilisation de ces manches de chalumeau au Canada.

## Quantité vendue

Le nombre approximatif de chalumeaux rappelés vendus est de 350 au Canada et de 13 000 aux États-Unis. Ces produits ont été vendus par divers détaillants et distributeurs de gaz.

## Période de la vente

Les manches rappelés ont été vendus de décembre 2013 à mai 2014 au Canada et aux États-Unis.

## Lieu d'origine

Fabriqué en Pologne

## Entreprises :

**Fabricant :** Harris Calorific International  
Dzierzoniow  
POLOGNE

**Distributeur :** Harris Products Group  
Gainesville (Géorgie)  
ÉTATS-UNIS

## Ce que vous devrez faire

**Les consommateurs doivent cesser immédiatement d'utiliser les manches de chalumeau rappelés et communiquer avec Harris Products Group pour les faire remplacer gratuitement.**

Pour obtenir de plus amples renseignements, les consommateurs peuvent communiquer avec Harris Products Group au 111 111-1111 du lundi au vendredi de 9 h à 17 h (HNE), ou en ligne en cliquant sur Recall.

Conformément à la *Loi canadienne sur la sécurité des produits de consommation*, il est interdit de redistribuer, de vendre ou même de donner des produits rappelés au Canada.

Santé Canada incite les Canadiens à signaler tout incident touchant la santé et la sécurité lié à ce produit ou à tout autre produit de consommation ou cosmétique en remplissant le [formulaire de rapport d'incident concernant un produit de consommation](#).

**Date de modification :** 31-07-2014

Santé Canada. (31 juillet 2014). Harris Products Group rappelle des manches de chalumeau. <https://canadiensensante.gc.ca/recall-alert-rappel-avis/hc-sc/2014/40729r-fra.php>

Remarque : Le contenu a pu être modifié par manque de place. Ne présumez pas que toutes les informations sont exactes.

**DOCUMENTS** : Rappel de produit : chaudières à eau chaude (4 pages)  
Bâtisseurs de compétences : Mots et expressions clés, Lecture sélective, Tableaux et listes

**AU TRAVAIL** : Santé Canada procède à des rappels de produits afin d'assurer la sécurité des consommateurs et des travailleurs. Des « alertes de sécurité » sont émises à titre de suggestions, mais si un produit est rappelé, il est toujours considéré comme un danger pour la santé ou la sécurité. Cela signifie qu'il pourrait causer des blessures, la mort ou des effets néfastes sur la santé même avec une utilisation normale. Le site web de Santé Canada comporte une section spéciale consacrée au rappel d'outils et de produits électriques.

Lisez le document **Rappel de produit** pour trouver les informations suivantes. **Mettez en surbrillance** les informations dans le document ou notez vos réponses dans les espaces prévus à cet effet.

1. Combien de temps après la date d'affichage les informations concernant le rappel ont-elles été modifiées?

---

2. Quelles sont les deux raisons pour lesquelles le sceau pourrait se détériorer?

---

3. Combien de produits défectueux ont été vendus au Canada?

---

4. Est-ce que le modèle Tft155 acheté en octobre 2018 est concerné par le rappel? Pourquoi?

---

5. Quel est le préfixe CUP commun à toutes les chaudières rappelées?

---

6. Quelles informations diffèrent entre les rapports canadiens et américains?

---

7. Quel risque court-on à utiliser ce produit faisant l'objet d'un rappel?

---

8. Que devrait faire le consommateur immédiatement et plus tard?

---

9. Qui a le droit d'installer les trousse de réparation?

---

10. Où et par qui ce produit a-t-il été distribué?

---

11. Les informations contenues dans un rappel de produit sont divisées en trois parties. Quel titre donneriez-vous à chacune des parties?

---

12. Faites une recherche sur la page Rappels et avis de sécurité du site web du gouvernement du Canada. Accédez à la section « Outils et produits électriques » et sélectionnez un produit faisant l'objet d'un rappel en cours ou passé. Cherchez les informations dont vous avez besoin dans le rappel pour compléter le tableau ci-dessous.

Date du rappel	
Produits touchés	
Numéro de modèle	
Risque	
Nom du fabricant	
Instructions pour le consommateur	



## NY Thermal inc. (NTI) rappelle les chaudières à eau chaude au gaz Trinity Tft

**Date de début :** 15 mai 2018  
**Date d’affichage :** 15 mai 2018  
**Type de communication :** Rappel de produits de consommation  
**Sous-catégorie :** Articles pour la maison, appareils  
**Source :** Santé Canada  
**Problème :** **Sécurité des produits**  
**Numéro d’identification :** RA-66672

### Produits touchés


Chaudières à eau chaude au gaz NTI Trinity Tft

#### Description du produit

Le présent rappel vise dix modèles (voir le tableau ci-après) de chaudières à eau chaude au gaz NTI Trinity Tft.

**La plage de numéros de série va de 1000 à 1115541.**

Modèle	CUP
Tft60	628233731005
Tft85	628233731036
Tft110	628233731067
Tft155	628233731098
Tft155	628233731128
Tft200	628233731159
Tft250	628233731180
Tft300	628233731210
Tft340	628233733467
Tft399	628233731241



Numéro de série et de modèle

## Identification du risque

Le sceau œillet de certaines chaudières NTI très utilisées ou installées incorrectement peut se détériorer. Le cas échéant, de faibles concentrations de monoxydes de carbone peuvent s'échapper de la chaudière.

En date du 30 avril 2018, deux incidents où le sceau œillet s'est détérioré ont été signalés à l'entreprise au Canada. Dans le cadre d'un de ces incidents, du monoxyde de carbone s'est échappé de la chaudière. Aucune blessure n'a été déclarée.

## Quantité vendue

Environ 7359 et 16 000 produits rappelés ont été vendus au Canada et aux États-Unis respectivement.

## Période de la vente

Les produits rappelés ont été vendus au Canada et aux États-Unis du 7 octobre 2011 au 24 janvier 2018.

## Lieu d'origine

Fabriqué aux États-Unis.

## Entreprises :

**Fabricant :** Duravent  
Albany (New York) ÉTATS-UNIS

**Distributeur :** NY Thermal inc.  
Saint-Jean (Nouveau-Brunswick) CANADA

## Ce que vous devrez faire

**Les consommateurs devraient immédiatement cesser d'utiliser les chaudières rappelées et communiquer avec leur installateur pour procéder à l'installation d'une trousse de réparation.**

L'entreprise paiera un installateur certifié pour procéder à l'installation de la trousse. Ce travail prend environ 10 minutes et n'exige pas le débranchement des canalisations de ventilation, d'évacuation, de gaz et d'eau.

Pour obtenir de plus amples renseignements, les consommateurs peuvent communiquer avec NTI au numéro sans frais 111 111-1111 du lundi au vendredi de 7 h à 19 h (HNE), ou consulter le site Web de l'entreprise.

Conformément à la Loi canadienne sur la sécurité des produits de consommation, il est interdit de redistribuer, de vendre ou même de donner des produits rappelés au Canada.

Santé Canada incite les Canadiens à signaler tout incident touchant la santé ou la sécurité lié à ce produit ou à tout autre produit de consommation ou cosmétique en remplissant le [formulaire de rapport d'incident concernant un produit de consommation](#).

**Date de modification :** 25-05-2018

Santé Canada. (15 mai 2018). NY Thermal inc. (NTI) rappelle des chaudières à eau chaude au gaz Trinity Tft. <https://canadiensensante.gc.ca/recall-alert-rappel-avis/hc-sc/2018/66672r-fra.php>

Remarque : Le contenu a pu être modifié par manque de place. Ne présumez pas que toutes les informations sont exactes.

**DOCUMENTS** : FDS : mécanicien/mécanicienne de véhicule automobile (5 pages)  
Bâtisseurs de compétences : Mots et expressions clés, Tableaux et listes

**AU TRAVAIL** : Selon la CSPAAT (Commission de la sécurité professionnelle et de l'assurance contre les accidents du travail), il est de la responsabilité de chaque travailleur de se renseigner sur les produits dangereux qu'il utilise et de suivre des procédures sécuritaires. Vous trouverez des informations détaillées sur les produits dangereux dans les fiches de données de sécurité, généralement appelées FDS.

**PARTIE 1** : Les normes des FDS sont fixées par la loi. Chaque FDS doit contenir des informations réparties en 16 rubriques.

1. **Informations sur le produit et l'entreprise** : nom du produit, utilisation du produit, dénomination chimique, nom et coordonnées du fabricant ou des fournisseurs.
2. **Identification des risques** : classifications de danger associées (avec pictogrammes) et risques pour la santé de chaque danger associé au produit.
3. **Composition/informations sur les composants** : dénominations communes et chimiques des composants dangereux du produit.
4. **Premiers secours** : traitement à appliquer immédiatement et informations au sujet des professionnels médicaux pouvant intervenir.
5. **Mesures de lutte contre l'incendie** : extincteurs appropriés et instructions pour les pompiers.
6. **Mesures à prendre en cas de dispersion accidentelle** : que faire si le produit s'échappe de son contenant.
7. **Manipulation et stockage** : précautions à prendre pour une manipulation sécuritaire.
8. **Contrôle de l'exposition et protection individuelle** : directives pour une utilisation sécuritaire et équipement de protection individuelle (ÉPI) requis.
9. **Propriétés physiques et chimiques** : informations diverses comme la couleur et l'odeur du produit, ainsi que certains détails relatifs aux effets des produits chimiques contenus dans le produit sur la santé et l'environnement.
10. **Stabilité et réactivité** : ce qui se passe en cas de contact entre ce produit et un autre produit.
11. **Informations toxicologiques** : effets sur la santé en cas d'exposition courte ou prolongée.
12. **Informations écologiques** : informations sur l'impact environnemental du produit.
13. **Considérations relatives à l'élimination** : informations sur la manière dont on doit se débarrasser du produit et de son emballage.
14. **Informations relatives au transport** : informations sur l'expédition comme la classification d'expédition et le NIP de Transports Canada (numéro d'information sur le produit).
15. **Informations réglementaires** : réglementations quant à la sécurité, la santé et l'environnement spécifiques au produit.
16. **Autres informations** : éventuels changements dans la FDS depuis la dernière mise à jour.

Au travail, vous devrez chercher des informations dans des FDS. Vous voulez être efficace et donc commencer par la rubrique qui contiendra probablement les réponses que vous cherchez.

- Commencez par décider laquelle des 16 rubriques de la FDS vous allez lire rapidement **en premier** pour trouver la réponse à chacune des questions ci-dessous.
- Entrez le **numéro de rubrique** dans l'espace prévu à cet effet.

Questions	Rubrique (1-16)
1. Comment s'appelle ce produit?	
2. De quoi est composé ce produit?	
3. Où doit-on entreposer le produit lorsqu'on ne l'utilise pas?	
4. Que doit-on faire en cas de projection du produit dans les yeux?	
5. Ce produit est-il fabriqué au Canada?	
6. Si ce produit s'enflamme, comment doit-on éteindre l'incendie?	
7. Quelle sorte d'ÉPI doit-on porter quand on utilise ce produit?	
8. Que devrait sentir ce produit?	
9. Comment doit-on se débarrasser d'un restant de ce produit?	
10. Quels sont les codes d'expédition américains pour ce produit?	
11. À quoi sert ce produit?	
12. Quels sont les risques associés à ce produit?	
13. Quels changements ont été apportés depuis la dernière version, le cas échéant?	
14. Existe-t-il des risques à long terme associés à l'utilisation de ce produit?	

**PARTIE 2 :** Trouvez les réponses aux questions suivantes dans la FDS qui suit. Mettez en surbrillance les réponses ou notez-les dans l'espace prévu à cet effet.

1. Comment s'appelle ce produit?

---

2. Quel est le numéro de téléphone à composer en cas d'urgence médicale?

---

3. De quand (mois et année) date la dernière FDS?

---

4. Que doit-on faire en cas de projection du produit dans les yeux?

---

5. Où trouve-t-on les informations relatives aux équipements de protection à utiliser?

---

6. Dans quel cas de figure doit-on utiliser un respirateur à particule?

---

7. Comment ce produit doit-il être entreposé? Pourquoi?

---

---

8. Indiquez 2 actions recommandées pour nettoyer le produit et 1 action non recommandée.

---

---

9. Quelle preuve existe-t-il pour prouver que la poussière du produit peut présenter un risque pour la santé?

---

---

10. Dans quel cas de figure doit-on immédiatement solliciter une aide médicale d'urgence?

---

---



## FICHE DE DONNÉES DE SÉCURITÉ

NUMÉRO DE FICHE DE DONNÉES DE SÉCURITÉ : ABS-BP-SDS-1

### RUBRIQUE 1 — INFORMATIONS SUR LE PRODUIT ET L'ENTREPRISE

**NOM DU PRODUIT :** Plaquette de frein intégralement moulée

**FABRICANT/FOURNISSEUR :** ABS Friction inc.  
55, rue Taggart  
Guelph (ON) N1L 1M9  
Canada  
TÉL. URGENCE : 519 763-9000  
De 8 h 30 à 16 h 30 heure de l'Est  
[www.absfriction.com](http://www.absfriction.com)

**UTILISATION DU PRODUIT :** Plaquette de frein

**DATE DE PRÉPARATION :** 20 aout 2015

### RUBRIQUE 4 — PREMIERS SECOURS

**INHALATION :** En cas de symptômes (p. ex., toux, irritation, etc.), installer la victime à l'air frais. Si l'irritation persiste, appeler un médecin.

**CONTACT CUTANÉ :** En cas d'irritation, retirer les vêtements contaminés et rincer les zones touchées avec de l'eau. Si l'irritation persiste, consulter un médecin.

**CONTACT OCULAIRE :** Enlever les lentilles de contact. Rincer immédiatement et continuellement les yeux à grande eau pendant au moins 15 minutes. Si l'irritation persiste, consulter un médecin.

**INGESTION :** Consulter un médecin.

**ÉQUIPEMENT DE PROTECTION PERSONNELLE POUR PREMIERS RÉPONDANTS** Ne s'applique pas.

### RUBRIQUE 6 — MESURES À PRENDRE EN CAS DE DISPERSION ACCIDENTELLE

**PRÉCAUTIONS PERSONNELLES :** Porter un équipement de protection individuelle approprié (voir rubrique 8 pour plus d'informations), c'est-à-dire un respirateur à particules s'il y a de la poussière en suspension dans l'air.

**PRÉCAUTIONS ENVIRONNEMENTALES :** Ne s'applique pas.

**MÉTHODES ET MATÉRIAUX D'ENDIGUEMENT ET DE NETTOYAGE :** Éviter de générer de la poussière avec ce produit. Nettoyer en utilisant des méthodes qui ne génèrent pas de poussière, comme un aspirateur HEPA ou un nettoyage humide. Éviter d'utiliser de l'air comprimé pour éliminer la poussière.

### RUBRIQUE 7 — MANIPULATION ET STOCKAGE

**EXIGENCES RELATIVES À L'ENTREPOSAGE :** Entreposer le produit dans un endroit sec, car le contact avec l'humidité peut entraîner de la corrosion.

**SENSIBILITÉ À L'IMPACT MÉCANIQUE :** Non sensible

**SENSIBILITÉ À LA DÉCHARGE STATIQUE :** Non sensible

ABS Friction. (20 aout 2015). Plaquette de frein intégralement moulée. [Fiche de données de sécurité].

<http://www.absfriction.com/pdf/MSDS.pdf>

Remarque : Ce document a été modifié. Les rubriques 2, 3, 5 et de 8 à 16 ne sont pas incluses ici. Ce document n'est pas une version officielle.

**DOCUMENTS** : FDS : Charpentier/charpentièrre (5 pages)  
Bâtisseurs de compétences : Mots et expressions clés, Tableaux et listes

**AU TRAVAIL** : Selon la CSPAAT (Commission de la sécurité professionnelle et de l'assurance contre les accidents du travail), il est de la responsabilité de chaque travailleur de se renseigner sur les produits dangereux qu'il utilise et de suivre des procédures sécuritaires. Vous trouverez des informations détaillées sur les produits dangereux dans les fiches de données de sécurité, généralement appelées FDS.

**PARTIE 1** : Les normes des FDS sont fixées par la loi. Chaque FDS doit contenir des informations réparties en 16 rubriques.

1. **Informations sur le produit et l'entreprise** : nom du produit, utilisation du produit, dénomination chimique, nom et coordonnées du fabricant ou des fournisseurs.
2. **Identification des risques** : classifications de danger associées (avec pictogrammes) et risques pour la santé de chaque danger associé au produit.
3. **Composition/informations sur les composants** : dénominations communes et chimiques des composants dangereux du produit.
4. **Premiers secours** : traitement à appliquer immédiatement et informations au sujet des professionnels médicaux pouvant intervenir.
5. **Mesures de lutte contre l'incendie** : extincteurs appropriés et instructions pour les pompiers.
6. **Mesures à prendre en cas de dispersion accidentelle** : que faire si le produit s'échappe de son contenant.
7. **Manipulation et stockage** : précautions à prendre pour une manipulation sécuritaire.
8. **Contrôle de l'exposition et protection individuelle** : directives pour une utilisation sécuritaire et équipement de protection individuelle (ÉPI) requis.
9. **Propriétés physiques et chimiques** : informations diverses comme la couleur et l'odeur du produit, ainsi que certains détails relatifs aux effets des produits chimiques contenus dans le produit sur la santé et l'environnement.
10. **Stabilité et réactivité** : ce qui se passe en cas de contact entre ce produit et un autre produit.
11. **Informations toxicologiques** : effets sur la santé en cas d'exposition courte ou prolongée.
12. **Informations écologiques** : informations sur l'impact environnemental du produit.
13. **Considérations relatives à l'élimination** : informations sur la manière dont on doit se débarrasser du produit et de son emballage.
14. **Informations relatives au transport** : informations sur l'expédition comme la classification d'expédition et le NIP de Transports Canada (numéro d'information sur le produit).
15. **Informations réglementaires** : réglementations quant à la sécurité, la santé et l'environnement spécifiques au produit.
16. **Autres informations** : éventuels changements dans la FDS depuis la dernière mise à jour.



Au travail, vous devrez chercher des informations dans des FDS. Vous voulez être efficace et donc commencer par la rubrique qui contiendra probablement les réponses que vous cherchez.

- Commencez par décider laquelle des 16 rubriques de la FDS vous allez lire rapidement **en premier** pour trouver la réponse à chacune des questions ci-dessous.
- Entrez le **numéro de rubrique** dans l'espace prévu à cet effet.

Questions	Rubrique (1-16)
1. Comment s'appelle ce produit?	
2. De quoi est composé ce produit?	
3. Où doit-on entreposer le produit lorsqu'on ne l'utilise pas?	
4. Que doit-on faire en cas de projection du produit dans les yeux?	
5. Ce produit est-il fabriqué au Canada?	
6. Si ce produit s'enflamme, comment doit-on éteindre l'incendie?	
7. Quelle sorte d'ÉPI doit-on porter quand on utilise ce produit?	
8. Que devrait sentir ce produit?	
9. Comment doit-on se débarrasser d'un restant de ce produit?	
10. Quels sont les codes d'expédition américains pour ce produit?	
11. À quoi sert ce produit?	
12. Quels sont les risques associés à ce produit?	
13. Quels changements ont été apportés depuis la dernière version, le cas échéant?	
14. Existe-t-il des risques à long terme associés à l'utilisation de ce produit?	

**PARTIE 2** : Trouvez les réponses aux questions suivantes dans la FDS qui suit. **Mettez en surbrillance** les réponses ou notez-les dans l'espace prévu à cet effet.

1. Comment s'appelle ce produit?

---

2. Quel est le numéro de téléphone à composer en cas d'urgence médicale?

---

3. De quand (mois et année) date la dernière FDS?

---

4. Que doit-on faire en cas de projection du produit dans les yeux?

---

5. Comment éviter que le produit se retrouve en contact avec les yeux?

---

6. Quels sont les 3 types d'équipements de protection personnelle à porter pour utiliser ce produit?

---

---

7. Une fois le contenant du produit fermé, quelles sont les 3 précautions à prendre pour son stockage?

---

---

---

8. Ce produit est extrêmement inflammable. Quelles sont les 2 manières de réduire ce risque?

---

---

9. L'inhalation de ce produit peut provoquer une somnolence ou des étourdissements. Quelles sont les 2 manières de réduire ce risque?

---

---

10. Combien de pages comporte la FDS complète?

---

Fiche de données de sécurité



Numéro de révision : 003.0

Date de parution : 18/10/2018

**1. IDENTIFICATION DU PRODUIT ET DE L'ENTREPRISE**

**Nom du produit :** Colle de construction LePage® PL200® **Numéro DIVS :** 1421928

**Type de produit :** Colle **Région :** Canada

**Restrictions d'utilisation :** Aucune identifiée **Informations de contact :**

**Adresse de l'entreprise :** Henkel Canada Corporation  
2515, boulevard Meadowcree  
Mississauga (ON) L5N 6C3

Téléphone : +1 905 814-8511  
Téléphone URGENCE MEDICALE : Centre antipoison  
1 877 671-4808 (sans frais) ou 1 303 592-1711  
Téléphone TRANSPORT D'URGENCE : CHEMTREC  
1 800 424-9300 (sans frais) ou 1 703 527-3887  
Site web : www.henkelna.com

**2. IDENTIFICATION DES DANGERS**

**MENTION DE DANGER**

**DANGER :** LIQUIDE ET VAPEURS TRÈS INFLAMMABLES.  
PROVOQUE UNE IRRITATION CUTANÉE.  
PROVOQUE DE GRAVES IRRITATIONS OCULAIRES.  
PEUT CAUSER DE LA SOMNOLENCE ET DES ÉTOURDISSEMENTS.  
UNE EXPOSITION PROLONGÉE OU RÉPÉTÉE PEUT CAUSER  
DES DOMMAGES AUX ORGANES INTERNES.

CLASSE DE DANGER	CATÉGORIE DE DANGER
LIQUIDE INFLAMMABLE	2
IRRITATIONS CUTANÉES	2
IRRITATIONS OCULAIRES	2A
TOXICITÉ SPÉCIFIQUE POUR CERTAINS ORGANES CIBLES — EXPOSITION UNIQUE	3
TOXICITÉ SPÉCIFIQUE POUR CERTAINS ORGANES CIBLES — EXPOSITION RÉPÉTÉE	2

**PICTOGRAMME(S)**



**Conseils de prudence**

**Prévention :** Tenir éloigné de la chaleur, des étincelles, des flammes vives, des surfaces chaudes. Interdiction de fumer. Maintenir le récipient fermé de manière étanche. Ne pas verser dans l'eau. Utiliser une installation antidéflagrante. Utiliser des outils ne produisant pas d'étincelles. Prendre des mesures de précaution contre les décharges électrostatiques. Ne pas respirer les vapeurs ni le brouillard de pulvérisation. Laver soigneusement la zone affectée après la manipulation. Utiliser seulement en plein air ou dans un endroit bien ventilé. Porter des gants de protection et un équipement de protection des yeux et du visage.

**Intervention :** En cas de contact avec la peau ou les cheveux, enlever immédiatement tous les vêtements contaminés. En cas d'inhalation, déplacer la victime à l'air frais et l'installer au repos dans une position confortable pour la respiration. Si vous ressentez un malaise, appeler le centre antipoison ou un médecin. En cas de contact avec les yeux, rincer avec précaution à l'eau pendant plusieurs minutes. Enlever les lentilles de contact si la victime en porte et si elles peuvent être facilement enlevées. Continuer à rincer. Consulter un médecin en cas de malaise. En cas d'irritation cutanée, consultez un médecin. Si l'irritation oculaire persiste, consulter un médecin. Enlever les vêtements contaminés. En cas d'incendie, pour éteindre, utiliser de la mousse, de la poudre extinctrice ou du dioxyde de carbone.

Numéro DIVS : 1421928

Nom du produit : Colle de construction LePage® PL200®

Page 1 sur 8

HD Supply. (18 octobre 2018). Colle de construction LePage® PL200®. [Fiche de données de sécurité]. [https://www.hdsuppliesolutions.ca/shop/images/custom/sds/110011\\_FR.pdf](https://www.hdsuppliesolutions.ca/shop/images/custom/sds/110011_FR.pdf)

Ce document a été modifié. Les rubriques 3 à 16 ne sont pas incluses. Ce document n'est pas une version officielle.

**DOCUMENTS** : FDS : opérateur/opératrice d'équipement lourd (5 pages)  
Bâtisseurs de compétences : Mots et expressions clés, Tableaux et listes

**AU TRAVAIL** : Selon la CSPAAT (Commission de la sécurité professionnelle et de l'assurance contre les accidents du travail), il est de la responsabilité de chaque travailleur de se renseigner sur les produits dangereux qu'il utilise et de suivre des procédures sécuritaires. Vous trouverez des informations détaillées sur les produits dangereux dans les fiches de données de sécurité, généralement appelées FDS.

**PARTIE 1** : Les normes des FDS sont fixées par la loi. Chaque FDS doit contenir des informations réparties en 16 rubriques.

1. **Informations sur le produit et l'entreprise** : nom du produit, utilisation du produit, dénomination chimique, nom et coordonnées du fabricant ou des fournisseurs.
2. **Identification des risques** : classifications de danger associées (avec pictogrammes) et risques pour la santé de chaque danger associé au produit.
3. **Composition/informations sur les composants** : dénominations communes et chimiques des composants dangereux du produit.
4. **Premiers secours** : traitement à appliquer immédiatement et informations au sujet des professionnels médicaux pouvant intervenir.
5. **Mesures de lutte contre l'incendie** : extincteurs appropriés et instructions pour les pompiers.
6. **Mesures à prendre en cas de dispersion accidentelle** : que faire si le produit s'échappe de son contenant.
7. **Manipulation et stockage** : précautions à prendre pour une manipulation sécuritaire.
8. **Contrôle de l'exposition et protection individuelle** : directives pour une utilisation sécuritaire et équipement de protection individuelle (ÉPI) requis.
9. **Propriétés physiques et chimiques** : informations diverses comme la couleur et l'odeur du produit, ainsi que certains détails relatifs aux effets des produits chimiques contenus dans le produit sur la santé et l'environnement.
10. **Stabilité et réactivité** : ce qui se passe en cas de contact entre ce produit et un autre produit.
11. **Informations toxicologiques** : effets sur la santé en cas d'exposition courte ou prolongée.
12. **Informations écologiques** : informations sur l'impact environnemental du produit.
13. **Considérations relatives à l'élimination** : informations sur la manière dont on doit se débarrasser des restants de produits et de son emballage.
14. **Informations relatives au transport** : informations sur l'expédition comme la classification d'expédition et le NIP de Transports Canada (numéro d'information sur le produit).
15. **Informations règlementaires** : réglementations quant à la sécurité, la santé et l'environnement spécifiques au produit.
16. **Autres informations** : éventuels changements dans la FDS depuis la dernière mise à jour.

Au travail, vous devrez chercher des informations dans des FDS. Vous voulez être efficace et donc commencer par la rubrique qui contiendra probablement les réponses que vous cherchez.

- Commencez par décider laquelle des 16 rubriques de la FDS vous allez lire rapidement **en premier** pour trouver la réponse à chacune des questions ci-dessous.
- Entrez le **numéro de rubrique** dans l'espace prévu à cet effet.

Questions	Rubrique (1-16)
1. Comment s'appelle ce produit?	
2. De quoi est composé ce produit?	
3. Où doit-on entreposer le produit lorsqu'on ne l'utilise pas?	
4. Que doit-on faire en cas de projection du produit dans les yeux?	
5. Ce produit est-il fabriqué au Canada?	
6. Si ce produit s'enflamme, comment doit-on éteindre l'incendie?	
7. Quelle sorte d'ÉPI doit-on porter quand on utilise ce produit?	
8. Que devrait sentir ce produit?	
9. Comment doit-on se débarrasser d'un restant de ce produit?	
10. Quels sont les codes d'expédition américains pour ce produit?	
11. À quoi sert ce produit?	
12. Quels sont les risques associés à ce produit?	
13. Quels changements ont été apportés depuis la dernière version, le cas échéant?	
14. Existe-t-il des risques à long terme associés à l'utilisation de ce produit?	

**PARTIE 2** : Trouvez les réponses aux questions suivantes dans la FDS qui suit. Mettez en surbrillance les réponses ou notez-les dans l'espace prévu à cet effet.

1. À quoi sert ce produit?

---

2. Combien de risques sont mentionnés? Lesquels sont-ils?

---

---

3. Quelles sont les 2 choses indiquées par le pictogramme?

---

---

4. Que devez-vous faire en cas d'ingestion du produit?

---

5. Quels ÉPI devraient être utilisés lors de la manipulation du produit?

---

6. Dans quelle rubrique peut-on trouver plus d'information sur les potentiels effets secondaires d'une exposition à ce produit?

---

7. À quoi fait référence la Catégorie 1C?

---

8. Comment doit-on se débarrasser de ce produit?

---

---

9. Qu'est-ce que Canutec et pourquoi retrouve-t-on leurs coordonnées dans la FDS? Si vous avez besoin d'aide, utilisez votre téléphone pour faire une recherche.

---

---

10. Combien de pages comporte la FDS complète?

---



## RUBRIQUE 1. INFORMATIONS SUR LE PRODUIT ET L'ENTREPRISE

<b>Nom du produit</b>	Excalibur JW92
<b>Usage du produit</b>	Dégraissant pour nettoyeur à pression
<b>Fabricant/fournisseur</b>	Excalibur Chemicals, 1120, rue McDonald, Regina (SK) S4N 4X3 306 569-2781, <a href="http://www.excaliburindustrial.com">www.excaliburindustrial.com</a> Canutec, 613 996-6666, appels à frais virés acceptés ou composez le 666 sur votre cellulaire

## RUBRIQUE 2. IDENTIFICATION DES RISQUES

Classé selon le Système d'information sur les matières dangereuses utilisées au travail (SIMDUT 2015).

### Classification

Toxicité aigüe (orale) – Catégorie 5 ; Corrosion cutanée - Catégorie 1C ; Irritation oculaire - Catégorie 2A

### Éléments de l'étiquette



### Danger

Entraîne de graves brûlures cutanées et des dommages oculaires.

Veillez porter des protections pour les mains, le corps, les yeux et le visage.

EN CAS D'INGESTION : Rincer la bouche. Ne PAS faire vomir la victime.

EN CAS DE CONTACT AVEC LA PEAU (ou les cheveux) : Enlever immédiatement tous les vêtements contaminés. Rincer la peau avec de l'eau ou sous la douche.

EN CAS D'INHALATION : Transporter la personne à l'air frais et l'installer confortablement afin qu'elle puisse bien respirer.

EN CAS DE CONTACT AVEC LES YEUX : Rincer précautionneusement avec de l'eau pendant plusieurs minutes. Enlever les lentilles de contact si la personne en porte et si elles s'enlèvent facilement. Continuer à rincer.

En cas de malaise, appeler un CENTRE ANTIPOISON ou un médecin.

Se débarrasser du contenu et du récipient conformément aux réglementations locales, régionales, nationales et internationales.

## RUBRIQUE 4. PREMIERS SECOURS

### Inhalation

Transporter la personne à l'air frais et l'installer confortablement afin qu'elle puisse bien respirer.

### Contact avec la peau

Enlever les vêtements, les chaussures et les accessoires (p. ex., montre, ceinture). Éponger ou essuyer rapidement, mais en douceur, tout produit chimique résiduel. Laver abondamment à l'eau.

### Contact avec les yeux

Éponger ou essuyer rapidement, mais en douceur, tout produit chimique résiduel présent sur le visage. Rincer précautionneusement à l'eau pendant plusieurs minutes. Enlever les lentilles de contact si la personne en porte et si elles s'enlèvent facilement. Continuer à rincer.

### Ingestion

Rincer la bouche avec de l'eau. Boire un ou deux verres d'eau. Ne rien faire ingérer à la personne si elle perd connaissance, est inconsciente ou convulse. Ne pas faire vomir la victime.

### Premiers secours

En cas de malaise ou de stress, appeler un médecin.

### Symptômes et effets les plus importants, aigus et différés

Voir rubrique 11 (Toxicologie) de cette FDS.

### Instructions particulières pour aide médicale d'urgence et

**traitement particulier** : Traiter de manière symptomatique

Excalibur Industrial. (2016). Mirage JW92 SDS (Fiche de données de sécurité). Saskatoon (SK) : Swish-Kemsol

Ce document a été modifié. Les rubriques 3 et de 5 à 16 ne sont pas incluses. Ce document n'est pas une version officielle.

**DOCUMENTS** : FDS : soudeur/soudeuse (5 pages)

Bâtisseurs de compétences : Mots et expressions clés, Tableaux et listes

AU TRAVAIL : Selon la CSPAAT (Commission de la sécurité professionnelle et de l'assurance contre les accidents du travail), il est de la responsabilité de chaque travailleur de se renseigner sur les produits dangereux qu'il utilise et de suivre des procédures sécuritaires. Vous trouverez des informations détaillées sur les produits dangereux dans les fiches de données de sécurité, généralement appelées FDS.

**PARTIE 1** : Les normes des FDS sont fixées par la loi. Chaque FDS doit contenir des informations réparties en 16 rubriques.

1. **Informations sur le produit et l'entreprise** : nom du produit, utilisation du produit, dénomination chimique, nom et coordonnées du fabricant ou des fournisseurs.
2. **Identification des risques** : classifications de danger associées (avec pictogrammes) et risques pour la santé de chaque danger associé au produit.
3. **Composition/informations sur les composants** : dénominations communes et chimiques des composants dangereux du produit.
4. **Premiers secours** : traitement à appliquer immédiatement et informations au sujet des professionnels médicaux pouvant intervenir.
5. **Mesures de lutte contre l'incendie** : extincteurs appropriés et instructions pour les pompiers.
6. **Mesures à prendre en cas de dispersion accidentelle** : que faire si le produit s'échappe de son contenant.
7. **Manipulation et stockage** : précautions à prendre pour une manipulation sécuritaire.
8. **Contrôle de l'exposition et protection individuelle** : directives pour une utilisation sécuritaire et équipement de protection individuelle (ÉPI) requis.
9. **Propriétés physiques et chimiques** : informations diverses comme la couleur et l'odeur du produit, ainsi que certains détails relatifs aux effets des produits chimiques contenus dans le produit sur la santé et l'environnement.
10. **Stabilité et réactivité** : ce qui se passe en cas de contact entre ce produit et un autre produit.
11. **Informations toxicologiques** : effets sur la santé en cas d'exposition courte ou prolongée.
12. **Informations écologiques** : informations sur l'impact environnemental du produit.
13. **Considérations relatives à l'élimination** : informations sur la manière dont on doit se débarrasser des restants de produits et de son emballage.
14. **Informations relatives au transport** : informations sur l'expédition comme la classification d'expédition et le NIP de Transports Canada (numéro d'information sur le produit).
15. **Informations réglementaires** : réglementations quant à la sécurité, la santé et l'environnement spécifiques au produit.
16. **Autres informations** : éventuels changements dans la FDS depuis la dernière mise à jour.

Au travail, vous devrez chercher des informations dans des FDS. Vous voulez être efficace et donc commencer par la rubrique qui contiendra probablement les réponses que vous cherchez.

- Commencez par décider laquelle des 16 rubriques de la FDS vous allez lire rapidement **en premier** pour trouver la réponse à chacune des questions ci-dessous.
- Entrez le **numéro de rubrique** dans l'espace prévu à cet effet.

Questions	Rubrique (1-16)
1. Comment s'appelle ce produit?	
2. De quoi est composé ce produit?	
3. Où doit-on entreposer le produit lorsqu'on ne l'utilise pas?	
4. Que doit-on faire en cas de projection du produit dans les yeux?	
5. Ce produit est-il fabriqué au Canada?	
6. Si ce produit s'enflamme, comment doit-on éteindre l'incendie?	
7. Quelle sorte d'ÉPI doit-on porter quand on utilise ce produit?	
8. Que devrait sentir ce produit?	
9. Comment doit-on se débarrasser d'un restant de ce produit?	
10. Quels sont les codes d'expédition américains pour ce produit?	
11. À quoi sert ce produit?	
12. Quels sont les risques associés à ce produit?	
13. Quels changements ont été apportés depuis la dernière version, le cas échéant?	
14. Existe-t-il des risques à long terme associés à l'utilisation de ce produit?	

**PARTIE 2** : Trouvez les réponses aux questions suivantes dans la FDS qui suit. Mettez en surbrillance les réponses ou notez-les dans l'espace prévu à cet effet.

1. Comment s'appelle ce produit?

---

2. Combien de risques sont mentionnés? Lesquels?

---

---

3. De quand (mois et année) date la dernière mise à jour de la FDS? Comment pourrait-on rendre cela plus clair?

---

---

4. Que doit-on faire si le produit, une fois chaud, entre en contact avec la peau?

---

5. Quel élément contenu dans le produit est le plus dangereux pour la santé? Quelle maladie peut-il causer?

---

6. Où peut-on trouver plus d'informations sur la protection à utiliser lors de la manipulation du produit en cas de déversement?

---

7. Comment doit-on entreposer ce produit?

---

8. Le contact avec les fumées émanant du produit peut être dangereux. Quelle partie du corps peut être affectée par une surexposition à long terme aux fumées? Comment peut-on réduire ce risque?

---

---

9. Quelles sont les 2 manières de protéger nos yeux de ce produit?

---

---

10. Combien de pages comporte la FDS complète?

---

# FICHE DE DONNÉES DE SÉCURITÉ

Page : 1(6)  
 Numéro de FDS : CAN324-D  
 Date de révision : 05/01/2014

## 1. INFORMATIONS SUR LE PRODUIT ET L'ENTREPRISE

**Nom du produit :** ESAB OK® ÉLECTRODES ET TIGES DE SOUDAGE EN ACIER INOXYDABLE  
**Application :** Soudage à l'arc  
**Classification :** AWS A5.9  
**Fournisseur :** ESAB GROUP CANADA, inc., 6010, route Tomken, Mississauga (ON) L5T 1X9  
**Téléphone :** 905 670-0220 ou 1 877 935-3226  
**Site Web :** [www.esab.ca](http://www.esab.ca)

## 2. IDENTIFICATION DES RISQUES

**Aperçu des urgences :** Fils ou tiges métalliques de différentes couleurs. Ces produits ne sont normalement pas considérés comme dangereux à la manipulation. Il suffit de porter des gants pour éviter les coupures et les éraflures.

Ces produits contiennent du nickel, considéré comme toxique en cas d'inhalation prolongée, sensibilisant cutané et possiblement cancérigène. La forme sous laquelle le nickel est présent dans ces produits ne constitue pas un danger.

Le contact avec la peau ne constitue normalement pas un danger, mais devrait être évité pour limiter les possibles réactions allergiques.

Les personnes portant un stimulateur cardiaque ne doivent pas s'approcher des opérations de soudage ou de découpage tant qu'elles n'ont pas consulté leur médecin et obtenu des informations du fabricant de l'appareil.

Lorsque ces produits sont utilisés dans le cadre d'une opération de soudage, les risques les plus importants sont la chaleur, les rayonnements, les décharges électriques et le dégagement de fumées.

**Chaleur :** Les projections et la fonte du métal peuvent provoquer des brûlures et déclencher des incendies.

**Rayonnement :** Un arc de soudage peut gravement abimer les yeux ou la peau.

**Électricité :** Une décharge électrique peut tuer.

**Fumées :** La surexposition aux fumées de soudage peut entraîner des symptômes comme la fièvre des métaux, des vertiges, des nausées, une sécheresse nasale, et une irritation du nez, de la gorge ou des yeux. Une surexposition chronique aux fumées de soudage peut affecter la fonction pulmonaire. L'inhalation prolongée de composés de nickel et de chrome au-dessus des limites d'exposition jugées sécuritaires peut provoquer le cancer. Une surexposition au manganèse et aux composés du manganèse au-dessus des limites d'exposition jugées sécuritaires peut causer des dommages irréversibles au système nerveux central, y compris au cerveau, entraînant des troubles de l'élocution, de la léthargie, des tremblements, une faiblesse musculaire, des troubles psychologiques et une démarche spasmodique.

## 4. PREMIERS SECOURS

**En cas d'inhalation :** Si la personne ne respire plus, pratiquer des manœuvres de respiration artificielle et appeler immédiatement un médecin! Si la respiration est difficile, installer la personne à l'air frais et appeler un médecin.

**En cas de contact avec les yeux :** Pour les brûlures causées par un rayonnement dû à un arc électrique, consulter un médecin. Pour éliminer les poussières ou les fumées, rincer à l'eau pendant au moins quinze minutes. Si l'irritation persiste, consulter un médecin.

**En cas de contact avec la peau :** Pour les brûlures cutanées causées par un rayonnement, rincer immédiatement à l'eau froide. Si les brûlures ou les irritations persistent, consulter un médecin. Pour enlever la poussière ou les particules, laver avec un savon doux et de l'eau.

**Décharge électrique :** Déconnecter et couper l'alimentation. Utiliser un matériau non conducteur pour éloigner la victime du contact avec des pièces sous tension ou des fils. Si la personne ne respire pas, commencer la respiration artificielle, de préférence le bouche-à-bouche. Si la personne ne présente aucun pouls, commencer la réanimation cardiopulmonaire (RCP) et appeler immédiatement un médecin.

**Mot d'ordre général :** Installer la personne à l'air frais et appeler un médecin.

## 5. MESURES DE LUTTE CONTRE L'INCENDIE

Aucune recommandation spécifique pour les produits consommables pour le soudage. Les arcs de soudage et les étincelles peuvent mettre le feu à des matériaux combustibles et inflammables. Utiliser les moyens d'extinction recommandés pour maîtriser l'incendie. Porter un appareil respiratoire autonome, car les fumées ou vapeurs peuvent être nocives.

## 6. MESURES À PRENDRE EN CAS DE DISPERSION ACCIDENTELLE

Les objets solides peuvent être ramassés et placés dans un conteneur. Les liquides ou les pâtes doivent être ramassés et placés dans un récipient. Porter un équipement de protection approprié lors de la manipulation de ces matériaux. Ne pas en disposer comme des déchets classiques.

Précautions individuelles : voir la rubrique 8.

Précautions environnementales : voir la rubrique 13.

## 7. MANIPULATION ET STOCKAGE

Manipulation : Manipuler avec soin pour éviter les piqûres et les coupures. Porter des gants lors de la manipulation des consommables pour le soudage. Éviter l'exposition à la poussière. Ne pas ingérer. Certaines personnes peuvent développer une réaction allergique à certains matériaux. Conserver toutes les étiquettes d'avertissement et permettant d'identifier le produit.

Stockage : Tenir à l'écart des substances chimiques comme les acides et les bases fortes, qui pourraient provoquer des réactions chimiques.

ESAB (2014). ESAB OK® électrodes et tiges de soudage en acier inoxydable. (Fiche de données de sécurité). <https://www.esab.ca/ca/en/support/documentation/upload/can324.pdf>

Ce document a été modifié. Les rubriques 3 et de 8 à 16 ne sont pas incluses. Ce document n'est pas une version officielle.